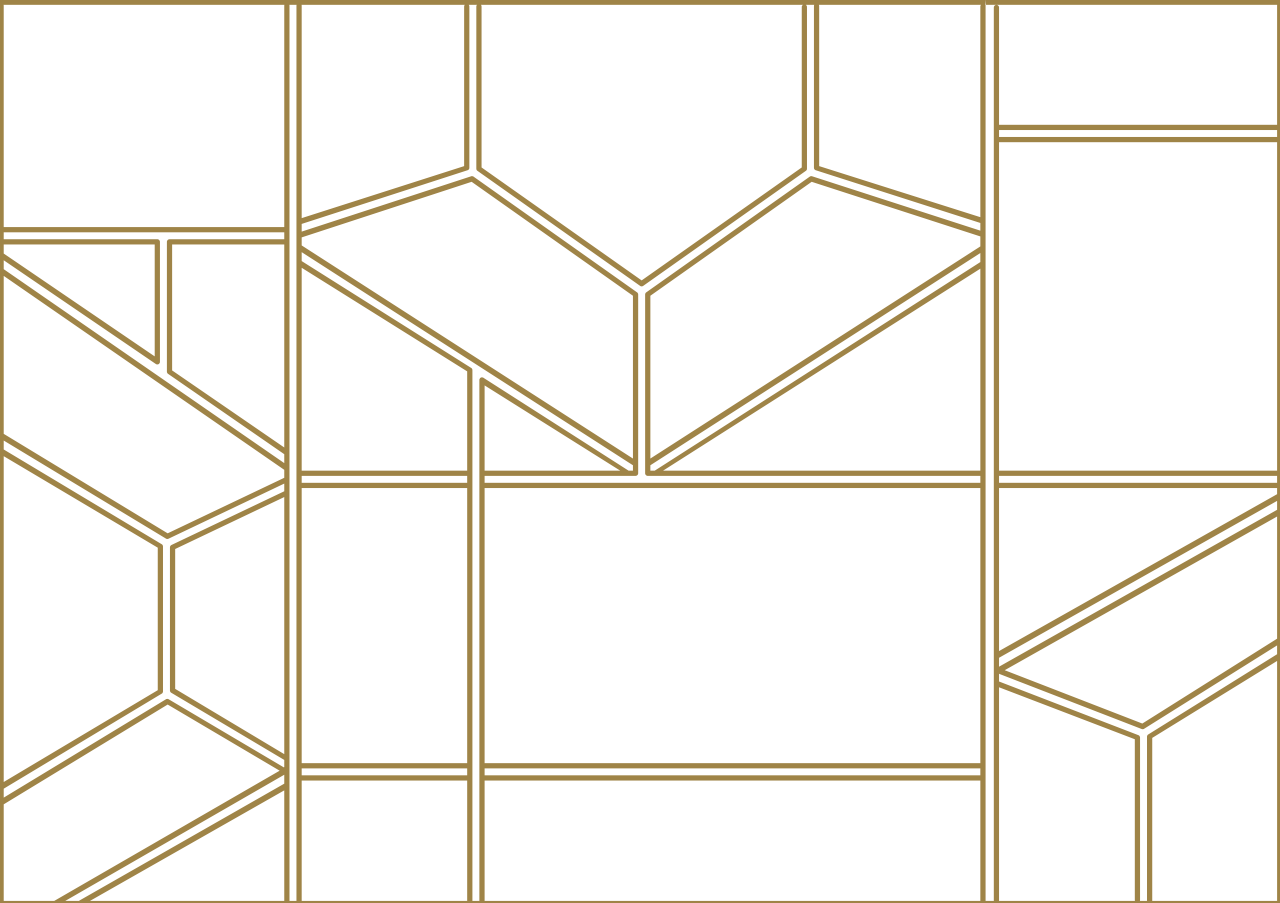
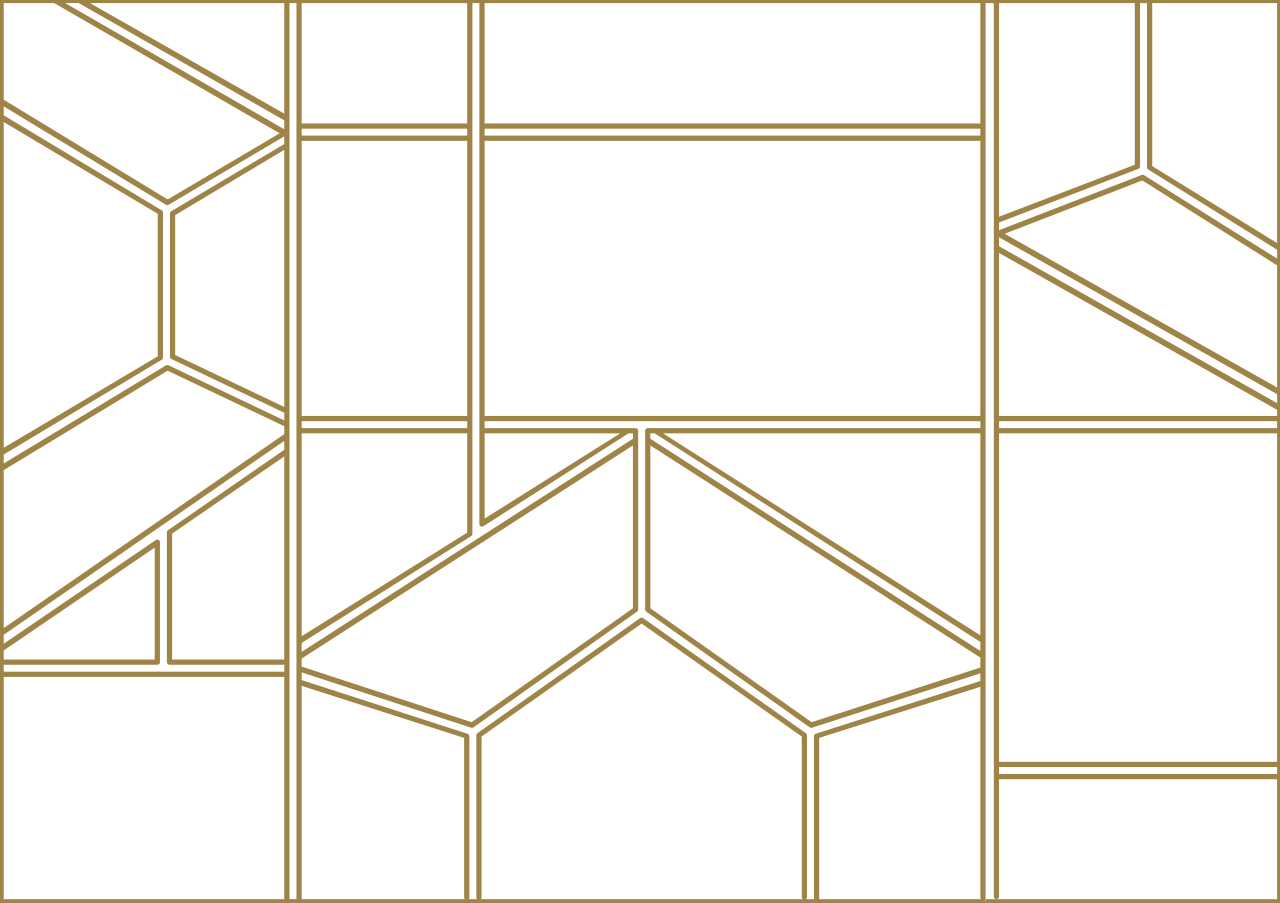




東南第一佳味・天下之至美

淮揚菜糅合淮安、揚州、蘇州、上海等地的美食精髓，
被譽為中國四大菜系之一。特點為選料嚴謹、
注重鮮活本味、刀工細膩、火功講究。

就在御・家上海，讓味蕾慢味高貴典雅，
同時又樸實無華的淮揚美饌。



開味前菜

APPETIZER



女兒紅醉雞



麻香雞絲粉皮



清滋小排骨



太雕醉乳鴿



淮揚五福拼盤



鎮江冰官肴蹄



手切蒜泥白肉

		MOP
	淮揚五福拼盤 (女兒紅醉雞、鎮江冰官肴蹄、涼拌陳醋紅蜇頭、蘇式燻魚及四喜烤麩) Huaiyang Appetizer Platter (Huadiao-brined Chicken, Pork Trotter Aspic, Marinated Jellyfish Head, Smoked Fish & Roasted Bran Dough)	268
	太雕醉乳鴿 Huadiao-brined Squab	128
	女兒紅醉雞 Aged Shaoxing Huadiao-brined Chicken	98
	麻香雞絲粉皮 Vermicelli with Shredded Chicken, Cucumber & Sesame Paste	78
	鎮江冰官肴蹄 (水晶肴肉) Jiangsu Style Pork Trotter Aspic	88
	手切蒜泥白肉 Hand-sliced Pork Belly with Mashed Garlic	88
	清滋小排骨 Sweet & Sour Back Ribs	88

 **必點之選 Must Try Dishes**

 **人氣菜式 Hot Pick Dishes**

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

開味前菜

APPETIZER



蜜汁脆鱔



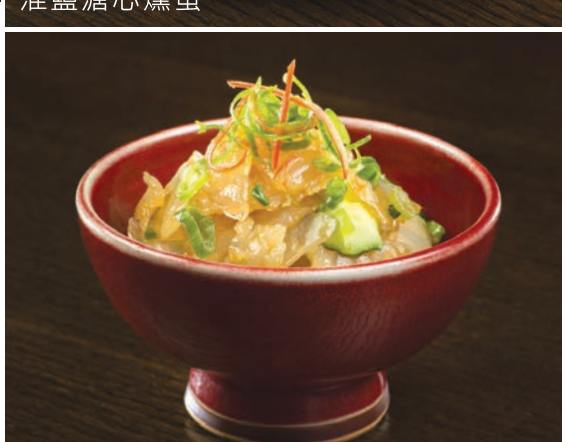
蘇式燻魚



淮鹽溏心燻蛋



酥炸椒鹽一口臭豆腐



涼拌陳醋紅蜆頭



四喜烤麸



醬香素鴨

	MOP
杭椒鮑魚 Abalones with Hangzhou Chili	168
家 涼拌陳醋紅蜆頭 Marinated Rosy Jellyfish Head with Aged Vinegar	118
家 蜜汁脆鱈 Honey-glazed Crispy Eels	98
酥炸鳳尾魚 Deep-fried Anchovies	98
蘇式燻魚 Jiangsu Style Smoked Fish	88
醬香素鴨 Bean Curd Rolls in Brown Sauce	78
酥炸椒鹽一口臭豆腐 Deep-fried Fermented Bean Curd with Salt & Pepper	78
四喜烤麩 Roasted Bran Dough with Peanuts & Black Fungus	78
淮鹽溏心燻蛋(兩隻) Smoked Soft-boiled Eggs with Spiced Salt (2 pcs)	38

 必點之選 Must Try Dishes

家 人氣菜式 Hot Pick Dishes

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

江河海鮮

SEAFOOD



招牌糯米炒青蟹



清炒河蝦仁



黃金蝦球



醬油年糕海中蝦



蟹粉炒河蝦仁

	MOP
 招牌糯米炒青蟹	488
Wok-fried Mudcrab with Glutinous Rice	
淮香醬油粉絲青蟹煲	488
Sautéed Mudcrab & Glass Noodle in Soy Sauce in Casserole	
麵醬毛豆年糕炒中蝦	218
Sautéed Prawns	
with Brown Bean Sauce, Edamame & Glutinous Rice Cakes	
黃金蝦球	218
Wok-fried Prawns with Salty Egg Yolks	
乾燒蝦球配鍋巴	218
Dry-braised Prawns Served with Crispy Rice Crackers	
醬油年糕海中蝦	218
Wok-fried Prawns & Glutinous Rice Cakes in Soy Sauce	
蟹粉炒河蝦仁	218
Sautéed River Shrimps with Crab Roe	
 清炒河蝦仁	198
Wok-tossed River Shrimps	

 **必點之選** Must Try Dishes

 **人氣菜式** Hot Pick Dishes

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

江河海鮮

SEAFOOD



松鼠桂魚



淮揚韭黃軟兜



椒鹽小黃魚



紅燒年糕炆黃魚



酒香蒸鱔魚

		MOP
	酒香蒸鱖魚(半)(需預訂 Pre-order is required) Steamed Hilsa Herring with Rice Wine (Half)	988
	松鼠桂魚 Deep-fried Sweet & Sour Mandarin Fish with Pine Nuts	288
	紅燒年糕炆黃魚 Braised Yellow Croaker with Glutinous Rice Cakes	248
	蝦子蔥燒海參 Braised Wild Sea Cucumber with Shrimp Roe	238
	淮揚韭黃軟兜(鱈) Stewed Eels with Chives	168
	椒鹽小黃魚(兩條) Deep-fried Baby Yellow Croakers with Salt & Pepper (2 pcs)	118
	瑤柱賽螃蟹 Scrambled Egg White with Seafood & Dried Scallops	118
	荔枝鳳梨魚柳 Sweet & Sour Fish Fillets with Lychee & Pineapple	98

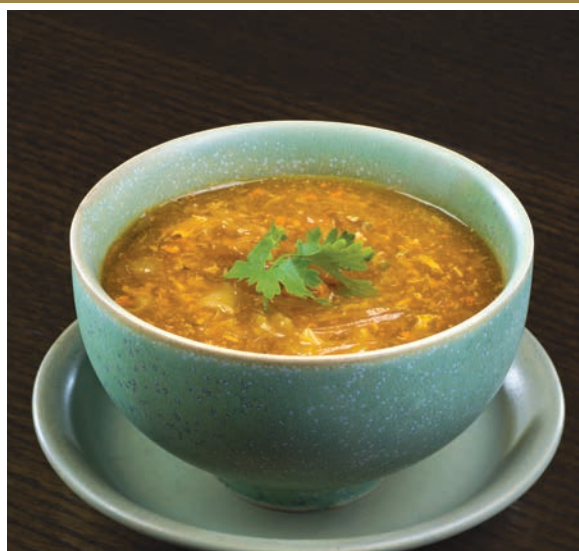
 必點之選 Must Try Dishes

 人氣菜式 Hot Pick Dishes

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

養生湯羹

SOUP



城皇廟蟹皇翅



上海酸辣湯



濃湯砂鍋餛飩雞



海派醃篤鮮



蘿蔔絲鯽魚湯

MOP

火踵雞燉排翅(半份/一份)(需預訂 Pre-order is required) 1,998 / 3,998
Double-boiled Superior Shark's Fin
(Half / Whole)

濃湯雞煲翅(每位) 218
Braised Shark's Fin in Supreme Chicken Broth
(Per person)

 **城隍廟蟹皇翅**(每位) 218
Braised Shark's Fin with Creamy Crab Roe
(Per person)

 **濃湯砂鍋餛飩雞**(半份/一份) 208 / 398
Braised Chicken & Pork Dumplings
in Chicken Consommé (Half / Whole)

 **蘿蔔絲鯽魚湯**(每鍋) 168
Crucian & Shredded Turnip Soup (Per Pot)

海派醃篤鮮(每鍋) 138
Pot-au-feu Jinhua Ham Broth
with Dried Bean Curd & Spring Bamboo Shoots (Per Pot)

 **上海酸辣湯**(每位/鍋) 68 / 118
Shanghai Style Hot & Sour Soup (Per person / Pot)

宋嫂魚羹(每位/鍋) 68 / 118
"Songsao" Fish Potage (Per person / Pot)

 **必點之選** Must Try Dishes

 **人氣菜式** Hot Pick Dishes

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

珍味葷陳

MEAT & POULTRY



上海煙燻脆皮雞



紅燒小元蹄



鐵板蔥爆牛肉



蓮香蜜餞火方



蘇式東坡肉



張大千紅燒獅子頭



鮑魚紅燒肉

		MOP
	黑蒜牛肋骨 Braised Beef Ribs with Black Garlic	398
	鐵板蔥爆牛肉/羊肉/牛舌 Sizzling Sliced Beef / Mutton / Beef Tongue with Leek	148
	上海煙燻脆皮雞 (半隻/一隻) Shanghai Style Crispy Smoked Chicken (Half / Whole)	208 / 398
	鮑魚/百頁結紅燒肉 Braised Pork with Abalones / Bean Curd Sheets in Brown Sauce	248 / 168
	紅燒小元蹄 Braised Lucky Pork Knuckle	238
	蓮香蜜餞火方 (四件) Honey-glazed Jinhua Ham with Lotus Seeds (4 pcs)	148
	張大千紅燒獅子頭 Traditional Braised Pork Balls in Brown Sauce	98
	海派回鍋肉 Sautéed Sliced Pork Loin with Assorted Bell Peppers	98
	蘇式東坡肉 Jiangsu Style Dongpo Pork	98

 **必點之選** Must Try Dishes

 **人氣菜式** Hot Pick Dishes

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

郊園時蔬

VEGETABLE



雪菜毛豆百頁



乾煸四季豆



濃雞汁蘿蔔



拍蒜三層鹹肉炒萵筍絲



鍋塌豆腐



鹹肉火腿津白



醬燒茄子釀豬肉

MOP

拍蒜三層鹹肉炒萵筍絲

Sautéed Shredded Celtuce

with Sliced Salt-cured Pork & Crushed Garlic

98

醬燒茄子釀豬肉

Braised Eggplant Stuffed with Minced Pork in Soy Sauce

98



乾煸四季豆

Sautéed String Beans with Minced Pork & Chili

98



鹹肉火腿津白

Braised White Cabbage

with Sliced Salt-cured Pork & Jinhua Ham

98



濃雞汁蘿蔔

Turnip in Supreme Chicken Soup

98



鍋塌豆腐

Pan-fried Bean Curd with Shrimp Roe & Soy Sauce

98

奶油津白

Braised White Cabbage in Cream Sauce

88

百頁小棠菜

Young Chinese Cabbage with Bean Curd Sheets

88

雪菜毛豆百頁

Simmered Bean Curd Sheets

with Edamame & Pickled Cabbage

88

田園時蔬

Stir-fried Seasonal Vegetable

88



必點之選 Must Try Dishes



人氣菜式 Hot Pick Dishes

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

清滋植物肉菜式

PLANT-BASED
OMNI DELIGHTS



新豬肉魚香茄子煲



老上海雪菜新魚茸羹



滬式醬油新牛鬆炒飯



香辣新肉鬆螞蟻上樹

MOP

麻醬新雞肉絲拌青瓜粉皮

78

Vermicelli with OMNI Chicken and Cucumber in Sesame Sauce

老上海雪菜新魚茸羹(每位)

58

Old Shanghainese Style Soup with

OMNI Classic Fillet and Pickled Cabbage (Per Person)

新豬肉魚香茄子煲

98

Eggplant with OMNI Pork in Casserole



香辣新肉鬆螞蟻上樹

98

Spicy Sautéed Vermicelli with OMNI Pork

滬式醬油新牛鬆炒飯

98

OMNI Beef Fried Rice with Soy Sauce



必點之選 Must Try Dishes



人氣菜式 Hot Pick Dishes

另收加一服務費

Subject to 10% service charge

巧手點心

DIM SUM



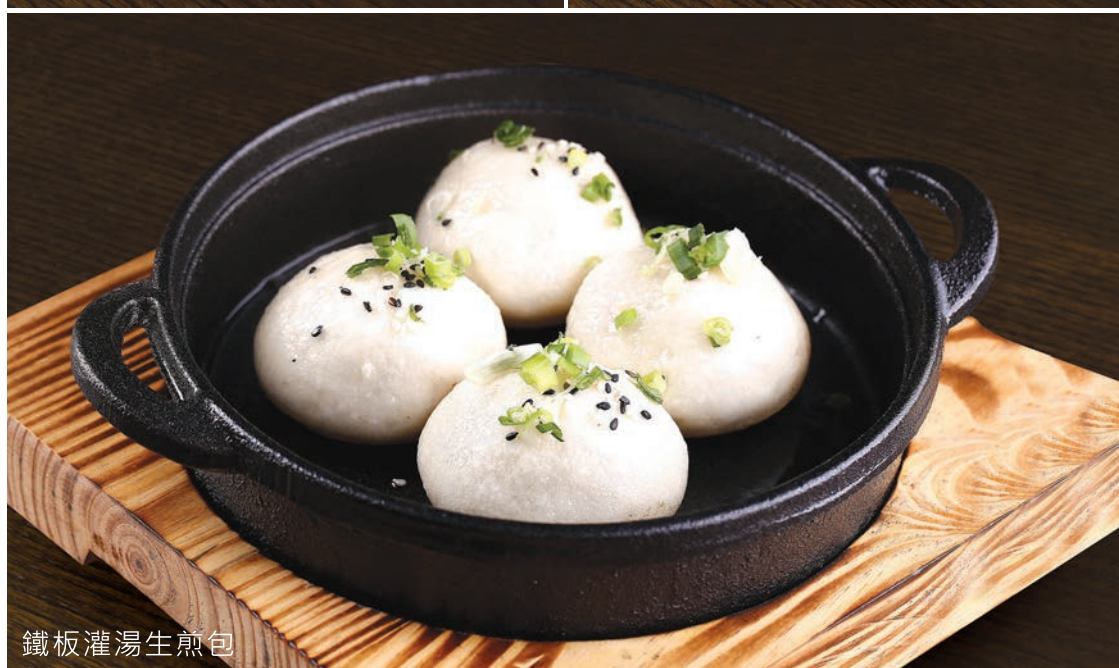
脆煎灌湯小籠包



蓮蓉壽桃



金牌小籠包



鐵板灌湯生煎包

	MOP
 金牌小籠包 (六件) Signature Steamed Xiao Long Bao (6 pcs)	66
 脆煎灌湯小籠包 (五件) Chef's Special Pan-fried Xiao Long Bao (5 pcs)	65
 鐵板灌湯生煎包 (四件) Sizzling Steam-fried Shanghainese Pork Buns (4 pcs)	60
香菇素菜包 (三件) Steamed Buns with Mushroom & Vegetable (3 pcs)	58
蓮蓉壽桃 (三件) Steamed Birthday Buns with Lotus Seed Paste (3 pcs)	58
銀絲卷 (蒸/炸) Silver-thread Bun (Steamed / Deep-fried)	38

 **必點之選** Must Try Dishes

 **人氣菜式** Hot Pick Dishes

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

巧手點心

DIM SUM



煎韭菜花蛋餅



雪菜黃魚春卷



荔枝蝦球



蘿蔔絲酥餅



上海菜肉餛飩



蟹黃大湯包



鮮肉鍋貼

	MOP
 雪菜黃魚春卷 (六件) Yellow Croaker with Pickled Cabbage Spring Rolls (6 pcs)	98
 荔枝蝦球 (四件) Crispy Shrimp Balls with Lychee (4 pcs)	88
鮮肉鍋貼 (五件) Pan-fried Pork Dumplings (5 pcs)	68
上海菜肉餛飩 (八件) Shanghainese Pork & Vegetable Wontons (8 pcs)	68
煎韭菜花蛋餅 (四件) Crispy Chives and Egg Cakes (4 pcs)	68
蘿蔔絲酥餅 (三件) Crispy Pastries with Silky Turnip (3 pcs)	68
百步香蔥油餅 (四件) Scallion Pastries (4 pcs)	58
蟹黃大湯包 (一件) Steamed Jumbo Pork Dumpling with Creamy Crab Roe (1 pc)	48

 **必點之選** Must Try Dishes

 **人氣菜式** Hot Pick Dishes

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

米飯麵食

RICE & NOODLES



金牌大排湯麵



上海粗炒



上海擔擔麵



紅燒牛肉麵

MOP

	上海粗炒 Shanghainese Stir-fried Noodles	108
	金牌大排湯麵 Shanghainese Noodle Soup with Crispy Pork Chop	98
	雪菜黃魚煨麵 Stewed Noodles with Yellow Croaker & Pickled Cabbage	98
	上海嫩雞煨麵 Stewed Noodles with Chicken	88
	紅燒牛肉麵 Shanghainese Noodle Soup with Braised Beef in Brown Sauce	88
	上海擔擔麵 Shanghainese Noodles with Minced Pork & Spicy Peanut Sauce	78
	酸辣湯麵 Hot & Sour Noodle Soup	78
	蔥油開洋拌麵 Scallion Oil Noodles with Dried Shrimps	68
	陽春麵 Plain Noodle Soup	48

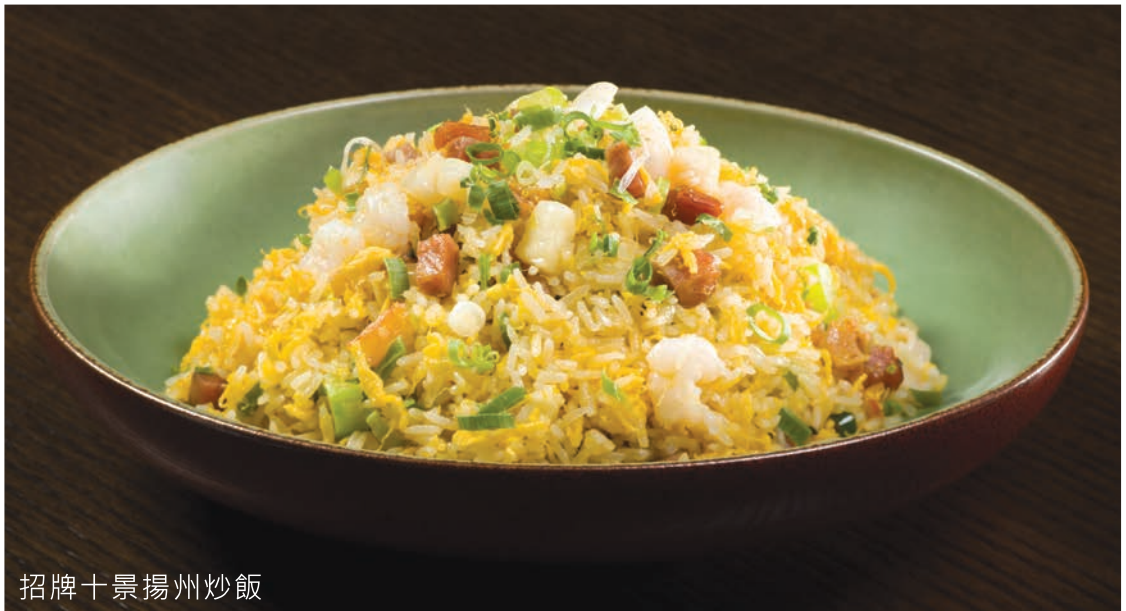
 **必點之選** Must Try Dishes

 **人氣菜式** Hot Pick Dishes

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

米飯麵食

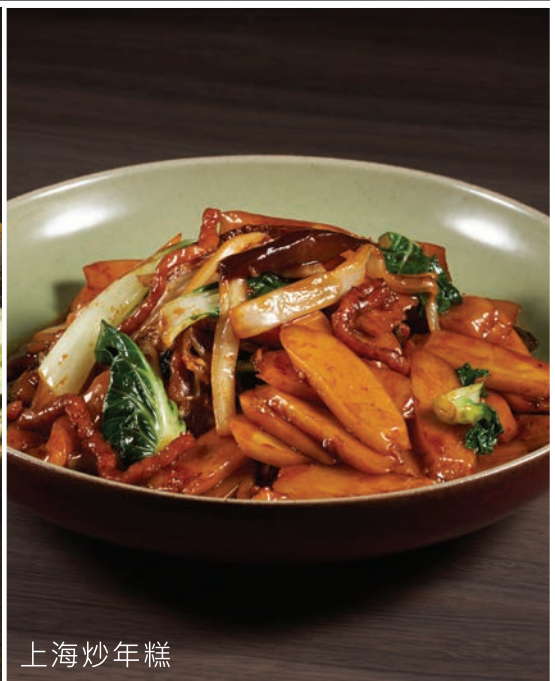
RICE & NOODLES



招牌十景揚州炒飯



薺菜肉絲炒年糕



上海炒年糕



原煲鹹肉菜飯 (加大排)

	MOP
經典家上海蝦蟹炒飯 Signature Shrimps & Crab Meat Fried Rice	138
薺菜肉絲炒年糕 Stir-fried Glutinous Rice Cakes with Shredded Pork & Shepherd's Purse	108
上海炒年糕 Stir-fried Glutinous Rice Cakes with Shredded Pork & White Cabbage	108
 招牌十景揚州炒飯 Signature Yangzhou Fried Rice	108
排骨蛋炒飯 Egg Fried Rice with Spare Ribs	108
原煲鹹肉菜飯 Shredded Jinhua Ham & Young Chinese Cabbage Rice in Clay Pot	98
加大排(每件) Add Crispy Pork Chop (1 pc)	48
珍珠米飯 Steamed Pearl Rice	15

 **必點之選** Must Try Dishes

 **人氣菜式** Hot Pick Dishes

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

甜品糕點

DESSERT



流沙奶黃千層酥



桂花拉糕



薏薑湯丸



原桶黑豆腐花



豆沙鍋餅

		MOP
	原桶黑豆腐花 Black Soybean Tofu Pudding in Wooden Bucket	68
	高力豆沙香蕉(四件) Deep-fried Soufflés with Banana & Red Bean Paste (4 pcs)	68
	豆沙鍋餅 Red Bean Paste Pancakes	68
	流沙奶黃千層酥(三件) Puff Pastries with Molten Custard (3 pcs)	58
	桂花拉糕(四件) Osmanthus Puddings (4 pcs)	48
	夠薑湯丸 Glutinous Dumplings in Sweet Ginger Soup	42
	酒釀丸子 Glutinous Rice Balls in Fermented Rice Soup	42
	楊枝甘露 Mango Pomelo Sago	38

茗茶 (每位)	Tea (Per person)	MOP 12
餐前小食	Small Dish	MOP 16
開瓶費	Corkage	
葡萄酒	Wine	MOP 350
烈酒/大瓶	Hard Liquor / Magnum	MOP 500
外賣盒 (每個)	Takeaway Box (Per piece)	MOP 2
外賣袋 (每個)	Takeaway Bag (Per piece)	MOP 1
匯率	Exchange Rate	MOP1 = HKD1

 **必點之選 Must Try Dishes**

 **人氣菜式 Hot Pick Dishes**

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

飲品

BEVERAGES

MOP

JUICE

蘋果汁/鮮橙汁/芒果汁 45
Apple Juice / Orange Juice / Mango Juice

SPECIALTY DRINK

礦泉水 58
Panna Still Water (750ml)

有氣礦泉水 58
San Pellegrino Sparkling Water (750ml)

伊雲水 36
Evian (330ml)

竹蔗茅根水 22
Imperatae Cane Drink

檸檬薏米水 22
Lemon Barley Drink

清熱五花茶 22
Floral Herbal Tea

豆漿/黑豆漿 22
Soy Milk / Black Soy Milk

可樂 40
Coke

無糖可樂 40
Coke Zero

雪碧 40
Sprite

忌廉 40
Cream Soda

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

MOP

BEER

花臉 52
Snow Opera Mask

藍妹 52
Blue Girl

Bottle
MOP

CHINESE LIQUOR

古越龍山(十年) 498
Gu Yue Long Shan Shaoxing (10 years) (500ml)

古越龍山(五年) 288
Gu Yue Long Shan Shaoxing (5 years) (500ml)

以上飲品酒精含量超過1.2%
The alcohol content of the above drinks exceeds 1.2%

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

	Glass MOP	Bottle MOP
WINE		
Sparkling Wine		
Moët & Chandon, Imperial Brut, N.V.		688
Louis Perdrier, Brut Excellence, N.V.	78	358
White Wine		
Chablis, Vincent Dampf (France)		588
Riesling, A. Christmann (Germany)		408
Sauvignon Blanc, Babich, Marlborough (New Zealand)		328
Antão Vaz / Arinto, Dom Rafael, Branco (Portugal)		308
Pinot Grigio, Villa Chiopris (Italy)	68	288
Chardonnay, Rewild (Australia)	58	258
Red Wine		
Amarone, Della Valpolicella Riserva. Tommasi (Italy)		688
Merlot, William Hill, California (USA)		388
Pinot Noir, Babich, Marlborough (New Zealand)		358
Alicante Bouschet, Dom Rafael, Tinto (Portugal)		308
Bordeaux, Michel Lynch (France)	68	288
Shiraz, Rewild (Australia)	58	258

以上飲品酒精含量超過1.2%

The alcohol content of the above drinks exceeds 1.2%

另收加一服務費
Subject to 10% service charge

